RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

POST TENEBRAS LUX

Genève, le 2 juin 2021

Le Conseil d'Etat
2702-2021

Département fédéral de l'environnement,
des transports, de l'énergie et de la
communication (DETEC)
Madame Simonetta Sommaruga
Conseillère fédérale
Palais fédéral nord
3003 Berne

Concerne : Paquet d'ordonnances environnementales du printemps 2022

Modification de l'ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (OLED; RS 814.600)

Madame la Conseillère fédérale,

Notre Conseil a bien reçu votre courrier du 11 mars dernier relatif à l'objet cité en titre et vous fait part ci-après de son avis sur la révision de l'ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (OLED; RS 814.600).

Notre Conseil approuve les modifications proposées dans le document soumis à consultation, qui vont dans le sens d'un renforcement des mesures liées à la protection de l'environnement en lien avec la thématique du traitement des déchets.

Il propose toutefois de ne pas attendre la fin de l'année 2030 pour interdire la mise en décharge des enrobés bitumineux et souhaite avancer cette échéance au 31 décembre 2025. En procédant de la sorte, un signal fort serait envoyé aux acteurs de la construction et du recyclage pour enfin développer des solutions de recyclage de ce type de déchets.

En vous remerciant de nous avoir consultés, nous vous prions de croire, Madame la Conseillère fédérale, à l'assurance de notre haute considération.

AU NOM DU CONSEIL D'ÉTAT

La chancelière : Le président :

Michèle Righetti Serge Dal Busco

Annexe : Formulaire DETEC de réponse à la consultation

Copie à : Office fédéral de l'environnement (OFEV)
polg@bafu.admin.ch

Referenz/Aktenzeichen: S065-0382

Verordnung über die Vermeidung und die Entsorgung von Abfällen (Abfallverordnung, VVEA)/ Ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (ordonnance sur les déchets, OLED)/ Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento die rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /
Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /
Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Etat de Genève - Département du territoire – Office cantonal de l'environnement – Service de géologie, sols et déchets
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	DT–OCEV–GESDEC
Adresse / Adresse / Indirizzo	Quai du Rhône 12 – 1205 Genève
Name / Nom / Nome	Matthieu Raeis
Datum / Date / Data	Mai 2021

2 Abfallverordnung (VVEA) / Ordonnance sur les déchets (OLED) / Ordinanza sui rifiuti (OPSR)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Dans l'ensemble, nous approuvons les modifications proposées dans le document soumis à consultation mais nous demandons de prendre en compte nos demandes concernant la modification de l'Art. 52, al. 3.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VVEA)? **Êtes-vous d'accord avec le projet (OLED) ?** **Siete d'accordo con l'avamprogetto (OPSR)?**	☐Zustimmung / Approuvé / Approvazione ☒Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione ☐Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione ☐Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA / OLED / OPSR			
Ersatz eines Ausdrucks (Art. 6 Abs. 1 Bst. a und Abs. 2, Art. 27 Abs. 1 Bst. e) Remplacement d'une expression (Art. 6, al. 1, let. a et al. 2, Art. 27 al. 1, let. e)	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 4 Abs. 1 Bst. f Art. 4, al. 1, let. f	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Art. 9	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Einleitungssatz und Bst. c Art. 31, phrase introductive et let. c	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale		Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. Art. 32 Abs. 2 Bst. e Art. 32, al. 2, let. e	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 52 Abs. 2 und 3 Art. 52, al. 2 et 3	☐Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☒Teilweise / partielle / parziale	Anticiper le délai au 31 décembre 2025 pour ce qui concerne l'interdiction de la mise en décharge des matériaux bitumineux HAP<250mg/kg. Suite aux modifications proposées de l'art. 52 (qui est une disposition transitoire) et de l'annexe 5 ch. 2.1 let. e , il nous semble nécessaire de modifier également l'art. 20 en précisant l'obligation de valoriser les matériaux bitumineux HAP<250mg/kg.	

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA / OLED / OPSR			
Art. 52*a* Art. 52*a*	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 1 VVEA **Annexe 1 OLED** **Allegato 1 OPSR**			
Ersatz eines Ausdrucks Remplacement d'une expression	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 3 VVEA **Annexe 3 OLED** **Allegato 3 OPSR**			
Ziff. 2 Bst. c Tabelle Ch. 2, let. c, tableau	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 5 VVEA **Annexe 5 OLED** **Allegato 5 OPSR**			
Ziff. 2.1 Bst. e und g Ch. 2.1, let. e et g	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.3 Bst. b Tabelle Ch. 2.3, let. b, tableau	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.4 Ch. 2.4	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 3.3 erster Satz Ch. 3.3, 1re phrase	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 3.4 Tabelle Ch. 3.4 Tableau	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.1 Bst. d und g Ch. 4.1, let. d et g	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.2 erster Satz Ch. 4.2, 1re phrase	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.3 Bst. b Ch. 4.3, let. b	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.4 Bst. a Tabelle Ch. 4.4, let. a, tableau	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 5.1 Bst. g Ch. 5.1, let. g	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 5.2 Bst. a Tabelle Ch. 5.2, let. a, tableau	☒Ja / oui / sì ☐Nein / non / no ☐Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.